

## 新闻稿

百达翡丽，日内瓦  
2014年10月

### 百达翡丽 Multi-Scale Chronograph 多刻度计时表，Ref. 5975 和 Ref. 4675 计时表：卓尔不凡的计量仪器

用于计算时间间隔的计时表是百达翡丽最受欢迎的時計作品之一。百达翡丽完全自主研发的量产型计时机芯就多达八款，不仅在格局和设计方面开拓创新，在功能和外观方面也毫不逊色。为庆祝品牌创立 175 周年，百达翡丽精心打造了一款计时表，其计量功能更是远超其他普通表款，功能更加丰富。

从没有任何表款能像计时表一样，如此深刻而明确地揭示出時計产品的用途。如果这种功能与合适的刻度相结合，计时表甚至可以成为手腕上的机械计算器，根据测量结果执行计算。顾名思义，这款“多刻度”纪念计时腕表拥有三个刻度：用于计算速度、距离和心率的对数刻度。直到二十世纪六十年代中后期，带准距仪、测距仪和脉搏计的腕表才开始流传，广泛应用于专业领域。百达翡丽此次推出的限量版“多刻度”计时表则是对这一品牌和计时功能历史的华丽致敬。

#### 腕间的时间计算器

对很多物理单位来说，“时间”具有决定性的作用。速度，不过是一定时间内走过的距离；根据音速，可以计算距离；而人的心率也是以每分钟心脏跳动的次数表示。只要有合适的刻度，计时表就能直接显示这类计算结果，无需在获得读数之后，再进行计算。

这种刻度的秘密武器就是“对数运算”。对数的概念一度因为滑尺的流行而为人所知。对数可以将乘除运算变换为加减运算，从而简化数学计算的过程。印度数学家在 2000 多年前发现了对数的奥秘，十七世纪瑞士制表师 Jost Bürgi (1552 – 1632) 在对数的基础上发明了一种新的计算系统。1622 年，他发表了世界上第一张对数公式表。在计算器普及之前，所有大学预科学生和众多著名科学家都会使用这种对数公式表。

当精确到秒钟的腕表出现之后，表盘制作师也依靠这种对数运算法则，发明了根据时间间隔数据直接读取速度、距离和心率的刻度盘。这就需要每个数据项都要统一为一个特殊的计量单位。



### 脉搏计

医学上，心率以每分钟的心跳次数表示。百达翡丽“多刻度”计时表配有一个按 15 次心跳进行测量的脉搏计，可迅速测量心率而无需等待一整分钟，只要“多刻度”计时表捕捉到连续 15 次心跳，脉搏计就能显示每分钟的心跳次数。医生查房时，每天都要为上百位病人检查心率，一款带脉搏计的腕表每天可为他们节省超过一个小时的时间。

### 准距仪

百达翡丽“多刻度”计时表配有 1000 米的准距仪。车辆行驶时，乘客通常可以在经过一个千米标志起点处开始计时，到千米标志结束处停止计时。计时指针显示汽车经过一千米所用的时间，而准距仪刻度则直接显示汽车在该段距离内的平均速度。因此准距仪并不直接测量“距离”，而是测量走完已知距离所需要的时间。

### 测距仪

百达翡丽“多刻度”计时表还配有以千米为单位的测距仪，这种计算需要用到两个已知的速度，同时依靠视觉和声音信号。由于光在大气中的传播速度（300,000 km/s）远快于声音的传播速度（约为 333 m/s），因此我们总是先“看到”远处的某一事物，再“听到”声音。二十世纪六十年代时，这种距离计算方法依然在军事上被广泛运用。例如，如果在看到敌人炮口闪光之后 5 秒钟才听到炮声，则测距仪会显示敌人的距离为： $333 \text{ 米/秒} \times 5 \text{ 秒} = 1675 \text{ 米}$ 。

### **精密机芯，精确测量**

“多刻度”计时表不仅有着与众不同的表盘，所用机芯也是专门为该款腕表精心设计的 Caliber CH 28-520 机芯。这是一款自动上弦机芯，采用经典的星柱轮结构以开始/停止计时功能；摩擦几乎为零的碟式离合器，确保计时指针能够同时用作连续运行的秒针。这款全新机芯的走时精度同样非常值得关注。带有百达翡丽印记可以表明，这款计时表每天的误差不会超过 -3 到 +2 秒。机芯的精度越高，脉搏计、准距仪和测距仪显示的读数就越精确。

### **经典外观，永恒之美**

百达翡丽纪念款“多刻度”计时表体现了这家日内瓦制表商追求完美的一贯风格，继承传统、融汇创新。简约而典雅的表壳，设计优美的分层式表耳，低调地固定在表壳外缘和表圈之上，起到固定作用。这种设计略显复杂却十分实用，确保表壳可以完全卸下，从而简化装饰和修理工序。表盘带有三种同心刻度盘，代表了这款多刻度计时表的三种功能。男式表款从外到内分别是测距仪、脉搏计和准距仪。女式表款的排列顺序恰好相反。Ref. 5975 的男式表款限量制作 400 枚，分别为 18K 黄金、白金、玫瑰金，还有 100 枚采用铂金材质。女式表款采用长型钻石时标，限量制作 150 枚，包括白金和玫瑰金材质。所有“多刻度”计时表均采用手工缝制的鳄鱼皮表带，搭配金质折叠式表扣，其上刻有“PATEK PHILIPPE 1839 – 2014”字样，与表壳相得益彰。



## 技术规格

多刻度计时表，Ref. 5975（男式表款），限量制作 400 枚，分别为黄金、白金、玫瑰金和 100 枚铂金款式。

### 机芯

#### Caliber 28-520

自动上弦机械机芯，带星柱轮和垂直离合器

机芯直径:	30 毫米
机芯厚度:	5.2 毫米
零件数量:	239
宝石数量:	29
动力储存:	至少 50 小时 - 最长 55 小时。
离心摆陀:	21K 金中央自动盘，单向上弦
摆轮:	Gyromax®
频率:	每小时 28,800 次半摆动（4 赫兹）
摆轮游丝:	Spiromax®
游丝外栓:	可调节

### 表冠功能:

双位置表冠:

- 原位: 可上弦
- 拉出: 设定时间

### 显示:

- 中心时针和分针
- 中心计时秒针

### 按钮:

- 2 时位置: 计时功能启动/停止按钮
- 4 时位置: 计时指针重置按钮

### 标记:

百达翡丽印记

### 特征

#### 表壳:

圆形，18K 黄金、白金、玫瑰金、PT950 铂金，金质或铂金底盖，刻有“PATEK PHILIPPE GENEVE 175<sup>e</sup> Anniversaire 1839 - 2014”字样  
防水系数 30 米



表壳尺寸：  
表壳直径：40 毫米  
长度（表耳对角）：46.7 毫米  
宽度（3 时至 9 时位置，包括表冠）：42.3 毫米  
厚度（表镜至表耳）：10.8 毫米  
厚度（表镜至底盖）：10.25 毫米  
表耳间距：20 毫米

表盘：  
金质表款：银灰色，黑色压印刻度  
剑形时针和分针，与表壳相同的金质材料  
计时秒针，黑化处理，Pfinodal 合金材质  
炮弹形时标，与表壳相同的金质材料

铂金表款：黑色，白色压印刻度  
18K 白金剑形时针和分针  
计时秒针，镀铬 Pfinodal 合金材质  
18K 白金炮弹形时标

表带：  
大块方形鳞纹鳄鱼皮表带，手工缝制，亮黑色（铂金和白金表款），亮巧克力棕色（黄金表款），超亮巧克力棕色（玫瑰金表款），18K 金质或铂金折叠式表扣（与表壳材质相同），并刻有 "PATEK PHILIPPE 1839 – 2014" 字样。





## 技术规格

多刻度计时表，Ref. 4675（女式表款），限量 150 枚，白金或玫瑰金材质

### 机芯

**Caliber 28-520**

自动上弦机械机芯，带星柱轮和垂直离合

机芯直径:	30 毫米
机芯厚度:	5.2 毫米
零件数量:	239
宝石数量:	29
动力储存:	至少 50 小时 - 最长 55 小时。
离心摆陀:	21K 金中央自动盘，单向上弦
摆轮:	Gyromax®
频率:	每小时 28,800 次半摆动（4 赫兹）
摆轮游丝:	Spiromax®
游丝外栓:	可调节

### 表冠功能:

双位置表冠:

- 原位：可上弦
- 拉出：设定时间

### 显示:

- 中心时针和分针
- 中心计时秒针

### 按钮:

- 2 时位置：计时功能启动/停止按钮
- 4 时位置：计时指针重置按钮

### 标记:

百达翡丽印记

## 特征

### 表壳:

圆形，18K 白金或玫瑰金，金质底盖，刻有“PATEK PHILIPPE GENEVE 175<sup>e</sup> Anniversaire 1839 – 2014”字样，防水系数 30 米  
防水系数：30 米

### 表壳尺寸:

表壳直径：37 毫米  
长度（表耳对角）：43.05 毫米  
宽（3 时至 9 时位置，包括表冠）：39.3 毫米  
厚度（表镜至表耳）：10.3 毫米



厚度（表镜至底盖）：10.1 毫米  
表耳间距：18 毫米

表盘：  
银灰色，灰棕色压印刻度  
剑形时针和分针，与表壳相同的金质材料  
计时秒针，Pfinodal 合金材质  
时标采用 12 颗完美无瑕的长形钻石

表带：  
大块方形鳞纹鳄鱼皮表带，手工缝制，亮孔雀蓝色（白金表款），紫色（玫瑰金表款），与表壳材质相同的 18K 金质折叠式表扣，刻有“PATEK PHILIPPE 1839 – 2014”字样。

